

# MASSACHUSETTS LABORER



Invierno 2012

## Seminarios Educativos Programados... **¡VENGA Y APRENDA SOBRE LOS FONDOS!**

Seminarios  
Educativos  
Planificados,  
Reportaje  
Páginas 6-7

Vea el Aviso  
de Salud,  
Página 8



Mass. Laborer es una publicación de los Trabajadores de Massachusetts del Fondo de Salud y Bienestar; y los Fondos de Jubilación y Annuity. Los Síndicos de los tres Fondos están por orden alfabético:

**Thomas Andrews**

**Garry Balboni**

**Joseph Bonfiglio**

**David Carter**

**Jeffrey Corcoran**

**Rodney Frias**

**Thomas J. Gunning**

**Louis Mandarin, Jr.**

**Richard McCourt**

**Patrick Mele, Jr.**

**Stephen Mello**

**James Merloni, Jr.**

**Dominic Ottaviano**

**Peter Rizzuto**

**Stanley Shuman**

**Robert Toomey**

**Michael Traghese**

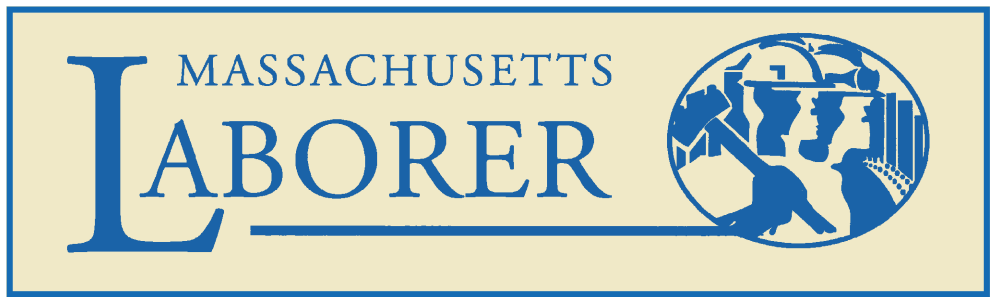
**Thomas Troy, Jr.**

**Martin Walsh**

**Thomas Williams**

**Barry McAnarney**

*Director Ejecutivo*



## Contenido

<b>Reporte Del Director Ejecutivo</b>	<b>Página 3</b>
<b>Noticias del Fondo de Jubilación</b>	<b>Página 4</b>
<b>Noticias del Fondo de Annuity</b>	<b>Página 5</b>
<b>Reportaje—Seminarios Educativos</b>	<b>Página 6-7</b>
<b>Noticias del Fondo de Salud y Bienestar</b>	<b>Página 8</b>
<b>Servicio Legal</b>	<b>Página 9</b>
<b>Centro de Entrenamiento</b>	<b>Página 10</b>
<b>Conozca a su Administrador—Joseph Bonfiglio</b>	<b>Página 11</b>
<b>Foto del Departamento de Contabilidad</b>	<b>Contraportada</b>

### En La Portada



### Educación: Aprenda Sobre Sus Beneficios

*Este boletín informativo tiene información sobre la Jubilación de los Trabajadores de Massachusetts, Fondo de Salud y Bienestar y el Fondo de Annuity. El Fondo actual de provisiones puede ser encontrado en los documentos del plan de Fondos, los cuales incluyen el Plan actual y el Contrato de Fideicomiso. En el evento de un conflicto entre la reacción de este boletín y los documentos del Plan de Fondos (Summary Plan Description en sus siglas en inglés es SPD) se registrá por el Plan de Fondos.*

*Por favor mantenga este boletín informativo, juntamente con su folleto de Resumen del Plan Descriptivo (SPD) y otros materiales del Beneficio para futura referencia.*

Envíe cambio de dirección y preguntas sobre el boletín informativo, comentarios e ideas a:

**Massachusetts Laborers' Benefit Funds**  
**14 New England Executive Park, Suite 200**  
**Burlington, MA 01803-5201**  
**o llame: (800) 342-3792**  
[www.mlb.org](http://www.mlb.org)

# REPORTE DEL DIRECTOR EJECUTIVO

Uno de los mayores desafíos que enfrenta la oficina del Fondo es la comunicación de la información acerca de los beneficios que nuestros trabajadores y sus familias se han acumulado a través de su arduo trabajo para los contratistas de nuestra unión. Los trabajadores pagan mucho dinero por hora para estos beneficios y debe utilizarlos para el máximo beneficio para ellos mismos, sus familias y el Fondo.

Nuestro Reportaje en la página 6 resume unas preguntas básicas las cuales responde a una serie de Seminarios Educativos los cuales patrocina la Oficina del Fondo para nuestros miembros. En la página 7, tenemos una lista de servicios gratuitos que se ofrecen a todos los participantes de nuestro Socio de Salud, Blue Cross Blue Shield de Massachusetts. Espero que marque su calendario para usted y su cónyuge puedan asistir a uno de nuestros seminarios de capacitación uno de los próximos sábados por la mañana por dos horas los cuales se llevaran a cabo alrededor de todo el estado. Esta es su oportunidad de aprender acerca de sus beneficios, como puede usted y su familia ahorrar dinero, así de cómo ayudar a la Oficina del Fondo ahorrar dinero y mantener nuestras contribuciones en los niveles actuales.



**BARRY McANARNEY**  
Director Ejecutivo

## GANADOR DE BECAS

Queremos felicitar a Sean Daly, quien fue el ganador de la Beca Lou Sarno Memorial, y cuyo padre es un miembro de la Unión de los Trabajadores de la Local #223. Sean recibirá \$1,000 al año durante los próximos cuatro años al finalizar los cursos en la Universidad Northeastern. Esta beca se otorga anualmente por la Coalición de Massachusetts Taft/Hartley de los Fondos Fiduciarios, de los cuales somos miembros. Animamos a todos los miembros para ir a nuestro sitio web y revisar los requerimientos para las becas que están abiertas a todos los hijos de los trabajadores activos. Esta es tu oportunidad de tener a su hijo o hija recibir \$4,000 en becas para su educación.

## FUNDOS DE PENSIÓN BAJO ATAQUE/ REGÍSTRESE Y APLIQUE



El ataque a pensiones de beneficio definido continúa en todo el país desde Wisconsin a Ohio. Los Organizadores de los Trabajadores hablo fuerte y claro en Ohio y rescindió que la ley que fue empujada a través de limitar los derechos de negociación colectiva de los trabajadores de unión en contra de los ataques a planes de pensiones como el que usted tiene en el Fondo de Beneficios de los Trabajadores de Massachusetts. No creo que este problema pueda pasar aquí. Se puede y se debe hacer todo lo posible para mantener los regímenes de pensiones de beneficios definidos. La seguridad de su pensión depende de ello.

La única cosa que podemos hacer es votar, y usted no puede hacer eso a menos que este registrado. Cada trabajador debe asegurarse de que todos los miembros elegibles de su familia estén registrados y emitan su voto el 6 de noviembre. Llame al Distrito Consular al 508-435-4164 para las tarjetas de registro y se inscriben para votar ahora. Es siempre declarado: "Esta es la elección mas importante en nuestra vida". Bueno el 6 de noviembre de 2012 es la elección más importante para nuestros planes de beneficios y salarios justos para todos los trabajadores y la clase media trabajadora en todo el país.

## DEL FONDO DE PENSIÓN



**JAMES MERLONI, JR.**

Presidente del Fondo de Pensión

Siempre que leemos un periódico o vemos las noticias, leemos y escuchamos las mismas noticias de constante agitación en los mercados financieros. Nunca antes han sido los mercados tan volátiles como los últimos tres años con los mercados crecientes violentamente de un día para otro. Nuestro fondo de pensiones ha diversificado nuestra cartera de inversiones para soportar estas oscilaciones del mercado masivo. Estamos orgullosos de informar que al cierre del año fiscal, el 30 de junio de 2011, el Fondo obtuvo un 20.4% para el año. Todos sabemos que los últimos 6 meses hemos visto una fuerte caída en el mercado, por lo que siguen siendo los desafíos para los siguientes 6 meses. Nuestro horario de trabajo han aumentado y las perspectivas de trabajo de esta primavera es positivo.

De vez en cuando surgen temas que hablaremos en esta columna para nuestros miembros. Créditos de pensión para los trabajadores que están en compensación es uno de ellos, y el artículo siguiente se explica como nuestros miembros deben presentar la información a la Oficina del Fondo cuando ocurre la lesión para que cuando este listo para jubilarse, esta información estará en su archivo y hacer que no es un retraso en la solicitud de pensión en tramite. Si usted ha incurrido en un reclamo de compensación, por favor, envíe la información al Departamento de Pensiones para que podamos darle el crédito debido a su lesión en su historial de pensiones.

### CRÉDITO DE PENSIÓN POR LA COMPENSACIÓN PARA LOS TRABAJADORES

Como se indica en el Documento del Plan de Pensiones del Trabajador de Massachusetts, sección 3.01 (c) (3), somos capaces de conceder hasta un máximo de 12 meses de crédito de pensión por lesión durante periodos cuando un participante este colectando, o ha colectado, Pagos de Compensación de los Trabajadores (W/C) para un perjuicio sufrido mientras se trabaja en empleo cubierto. Este crédito adicional incrementara el monto de su pensión mensual de jubilación.



Para otorgar este crédito adicional de pensiones, vamos a necesitar uno de los siguientes documentos: 1) Un formulario de liquidación de la Junta de Accidentes en Boston, (o la junta de Maine, New Hampshire y Vermont), indicando la fecha de la lesión y la fecha de la absolución. 2) Una carta o un registro de la compañía de seguros haciendo los pagos de W/C, indicando la fecha de la lesión, tipo de lesión, y el último, o más reciente, el pago realizado. 3) Una copia de su más reciente codo de cheque, indicando la fecha de la lesión y la fecha del cheque. Nos damos cuenta de que a medida que pasa el tiempo, estos documentos son mas difíciles de localizar y pueden ser perdidos o dañados.

¡Por lo tanto, por favor envíe los documentos de Compensación de Trabajadores (por favor solamente copias) cuando la lesión ocurre al Departamento de Pensión a la Oficina del Fondo, y vamos actualizar su historial de crédito de pensiones para que no tendrá que ir a excavar en busca de documentación adicional al presentar su solicitud para la jubilación! Si usted tiene alguna pregunta, póngase en contacto con el Departamento de Pensiones al 781-272-1000 o 800-342-3792, o envíenos un correo electrónico a [pension@mlbf.org](mailto:pension@mlbf.org). Fax: 781-272-2226.

## DEL FONDO DE ANNUITY

Los estados de cuenta anuales del Annuity fueron enviados el 9 de diciembre a más de 16,500 trabajadores. Si usted no recibió su estado de cuenta por correo, por favor llame a la Oficina del Fondo al 781-272-1000.

Todos los días se nos recuerda de los problemas económicos difíciles que enfrenta el país y el sueño de una jubilación segura se está escapando para muchos estadounidenses de clase media. En 1986, los líderes de los Trabajadores de Massachusetts tuvieron la visión de establecer el Fondo de Annuity para ayudar a nuestros trabajadores a ahorrar para su jubilación. El Fondo tiene un historial tremendo de altos rendimientos para los miembros, como se indica en el artículo siguiente. Además, me complace informar que nuestro rendimiento del año fiscal de la inversión para el año 2011 fue un record de 21.15%. Les recuerdo a todos los trabajadores de verificar las horas que trabajo en contra del estado de cuenta del Annuity que debería haber recibido recientemente. Llame a la Oficina del Fondo si usted encuentra una diferencia en las horas que fueron reportadas a su nombre .



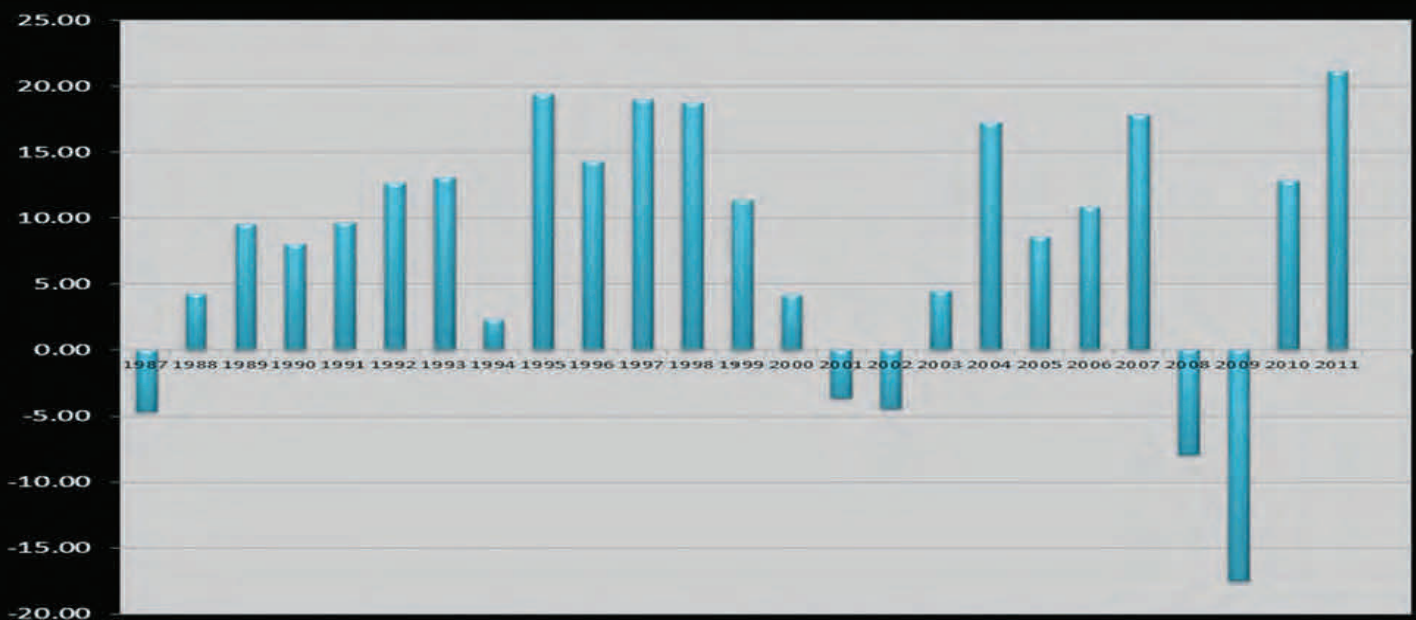
**MARTIN WALSH**

Presidente del Fondo de Annuity

Desde el primer estado de cuenta del Fondo de Annuity de los Trabajadores de Massachusetts fue enviada por correo a los participantes en octubre de 1987, el Fondo de Annuity ha tenido una excelente historia de devoluciones de las inversiones en sus 25 años de vida. Desde su creación, el Fondo de Annuity ha ganado un promedio anual de aproximadamente de un 8.06% (vea la gráfica). Durante los últimos tres años de devoluciones fue de 10.96%, incluso con la crisis del 2009 en los mercados nacionales y mundiales.

¡Para el año fiscal 2011 (1 de julio de 2010 hasta el 30 de junio de 2011), el Fondo de Annuity obtuvo un record de 21.15%, la mayor ganancia anual más grande del Fondo de Annuity! Mientras la Junta Directiva no puede prometer este tipo de retornos para los próximos años, ellos están constantemente buscando maneras de hacer que sus ingresos de jubilación crezcan manteniendo el riesgo a un nivel moderado.

### Devolución Anual del Año Fiscal del Departamento de Annuity: 1987 –2011



# EDUCACIÓN: ¡Aprenda sobre sus beneficios!



*Seminario de Beneficios en Woburn, MA*

¿Te das cuenta de que por cada hora que trabajas, un promedio de \$17.22 es contribuido a sus Fondos de Pensión, Salud y Bienestar y al de Annuity? ¿No debería tomar el tiempo para aprender a utilizar mejor estos beneficios para usted y su familia? La Oficina del Fondo ha programado una serie de seminarios educativos para ayudarle a usted y su cónyuge a comprender los beneficios que usted tiene en los Fondos de Pensión, Salud y Bienestar y Annuity. Cubriremos temas acerca de su deducible, los copagos, pre-autorización para determinados procedimientos, como leer un EOB que tantos de ustedes reciben en el correo.

Vamos a tener información sobre los Programas de Bienestar, Programas Dentales y Programa del MAP. Vamos a finalizar el seminario con una revisión de la pagina de Web y como puede obtener beneficio de información 24 horas al día, 7 días a la semana.

Cuando el programa oficial se finalice, tendremos al personal de la Oficina del Fondo disponible para responder a preguntas individuales, que nadie puede tener en relación con el personal de salud y bienestar, pensiones, anualidades, subrogación o problemas de morosidad. El personal estará disponible para responder preguntas sobre cualquier problema con la Oficina del Fondo. Además, vamos a tener empleados bilingües (español) disponible para contestar preguntas.

*Estos no son seminarios específicos por parte de la Unión Local, así que por favor planea asistir a alguno de estos seminarios, que sea más conveniente para su programación.*

<i>Ciudad</i>	<i>Fecha &amp; Hora</i>	<i>Lugar</i>	<i>Refrigerio</i>
Westport, MA	Sábado, 11 de Febrero, 2012 8:30 AM	White's Restaurant 66 State Road	Desayuno Continental
Woburn, MA	Domingo, 4 de Marzo, 2012 10:00 AM – 12:30 PM *1:30 PM – 3:30PM	The Crestview 36 Montvale Avenue	Desayuno Continental
<b>*Nota: Este es el único seminario que será hablado en Ingles y traducido al Español al mismo tiempo.</b>			
Northampton, MA	Sábado, 10 de Marzo, 2012 8:30 AM	Clarion Hotel & Conference Center One Atwood Drive	Desayuno Continental
Dorchester, MA	Domingo, 11 de Marzo, 2012 10:30 AM	IBEW #103 Hall 256 Freeport Street	Desayuno Continental

*Por favor llame a la Oficina del Fondo al 781-272-1000, presione "0" para pre-registrarse para uno de estos seminarios, para que podamos ordenar la cantidad adecuada de alimentos.*

Los Trabajadores hacen un gran compromiso financiero para sus fondos de beneficios. Eso es lo que nos separa de los trabajadores que no son de unión. Ahora tenemos un plan de primera categoría de Salud y Bienestar para cuidar de usted y de su familia. Tenemos un beneficio definido generoso de pensiones para cuidar de usted cuando se retire y un Fondo de Annuity para ayudarle a completar su jubilación si se utiliza para ayudar a pagar por el seguro medico, obtener ese barco de pesca que siempre ha sonado, o simplemente tener la tranquilidad de saber que tiene dinero en el Banco en retiro, que puede utilizar en cualquier forma que le guste, una vez que usted se haya retirado. Estos son sus beneficios. Tómese el tiempo para venir a uno de estos seminarios y aprender a utilizar mejor sus beneficios. Le recomendamos que le acompañe su cónyuge para juntos puedan entender como utilizar mejor sus beneficios.

# BIENESTAR:

## Únete a nuestro Socio de Salud, *Blue Cross/Blue Shield*

### AHealthyMe.com®

AHealthyMe.com!® es uno de nuestros galardonados del Website de salud y bienestar publica que ofrece un acceso fácil a la información y consejos prácticos sobre una gran variedad de temas relacionados con la salud. Este sitio interactivo en línea es parte del objetivo de BCBSMA de mejorar la atención de la salud. Haga clic en aHealthyMe.com cada vez que este en el web, y entre a un mundo destinado a ayudar a usted y a su familia que vivan una vida sana. El sitio cuenta con una base de datos y artículos de salud, y una amplia gama de herramientas interactivas como cuestionarios, calculadores, centros de cuidado personal, noticias sobre medicina alternativa y temas médicos.

### MyBlueHealthma.com

MyBlueHealthma.com es nuestro sitio web en línea de bienestar. Tiene una gran variedad de módulos disponibles para cambio de vida, dependiendo de las

respuestas del individuo a la evaluación de la salud y los objetivos que ellos mismos establecieron. Intervenciones adaptadas están vinculados a los objetivos de cada individuo y el estado de salud para ayudarles a alcanzar una vida más sana y productiva. Estos programas de gestión de estilo de vida crean un plan de cambio de comportamiento personalizado específico para la etapa del individuo esta dispuesto a cambiar. Puede acceder a un número de seguimiento de la salud y herramientas diferentes del estilo de vida que puede personalizar para satisfacer sus objetivos de salud personal, incluyendo: dejar de fumar, ejercicio, nutrición, control de peso, y control del estrés, prevención de la depresión, el cumplimiento de la medicación para el colesterol y la hipertensión. MyBlueHealthMA.com también proporciona información de salud, redes de apoyo social, artículos y recetas saludables.

### The Blue Care Line

Con Blue Care Line, miembros pueden hablar con una enfermera especializada las cuales están registradas y entrenadas a cualquier hora y los 7 días de la semana. Nuestra línea gratuita de **Blue Care® Line, 1888-247-2583 (BLUE)**, ofrece a sus miembros un mayor acceso a la información medica, respuestas, consejos, o simplemente la paz de la mente. Diseñado para apoyar la relación medico/paciente, la línea de mejora de acceso a la atención, Blue Care Line reduce vistas innecesarias al medico y a emergencias, y proporciona la información sobre la atención de calidad para la salud. Con la ayuda del software clínico, las enfermera evalúan las necesidades de los comunicantes, evalúa los síntomas, y rápidamente guiar a los miembros a los niveles apropiados de atención. Cuidado de las prendas siguen siguientes parámetros:

- Los miembros en caso de vida o muerte a llamar inmediatamente al 911 o vaya a la sala de emergencias mas cercana,
- Los miembros que necesitan atención de emergencia se le dirigen a un centro de atención de atención medica urgentemente,
- Los miembros que no necesitan atención de emergencia o de cuidado de urgencia se recomienda consultar a su medico, o pueden recibir una recomendación para el adecuado auto-cuidado con la enfermera dándole la opción de volver a llamar mas tarde para comprobar su mejoría.

### Ventajas para los Miembros

- Asistencia clínica que es fácil y cómoda de usar,
- Educación al miembro y la capacitación en la atención,
- Evaluación sistemática, documentada asegurar la continuidad de la atención,
- Blue Care Line una ayuda incalculable durante el embarazo y en ayudar a los nuevos padres para que tengan acceso a enfermeras y respuestas a las preguntas 24/7.



## DEL FONDO DE SALUD Y BIENESTAR



**LOUIS MANDARINI, JR.**

Presidente del Fondo de Salud y Bienestar

El Fondo de Salud y Bienestar ha experimentado un año fiscal muy bueno el cual terminó el 30 de junio de 2011. Nuestras horas de trabajo se incrementaron en un 9%, los pagos de las prestaciones se redujeron en un alrededor de \$8 millones y nuestra devolución de la inversión fue de un 14.4% lo cual es muy bueno. Todos sabemos que el Fondo de Salud y Bienestar debe tener suficientes reservas en efectivo para pagar nuestros gastos médicos y por lo tanto, no somos capaces de hacer los mismos tipos de inversiones que el Fondo de Annuity y el Fondo de Pensión hacen, por lo tanto allí la diferencia de la tasa de devolución. Sin embargo, tomaremos un 14.4% cada año y podemos conseguirlo.

Siempre es agradable dar buenas noticias, pero también hay que recordar que el aumento previsto de los costos del cuidado de salud se espera que sea entre el 7% al 9% en el 2012. La Administración seguirá haciendo lo que sea necesario para mantener los beneficios que nuestros trabajadores se han ganado con los años.

Una manera que pretendemos hacer esto es educando a nuestros miembros sobre sus beneficios y el mejor uso de ellos, para que ustedes puedan ahorrar más dinero y también el Fondo pueda ahorrar dinero. Como usted ha leído en el reportaje de la portada, la Oficina del Fondo tendrá una serie de seminarios

educativos para hablar sobre sus beneficios y como utilizar mejor los excelentes beneficios que usted obtiene con el Plan de Salud y Bienestar.

Espero que cada trabajador y cónyuge se tome el tiempo de atender a estas reuniones gratuitas por 2 horas. Un refrigerio estará disponible, así que por favor llame a la Oficina del Fondo para pre-registrarse para que podamos tener un recuento exacto de las personas para la reunión. Estas reuniones se están creando para ayudar a todos a comprender mejor y aprovechar sus beneficios de salud y bienestar. Sé que encontrara el tiempo bien invertido.

### Anuncio de Express Scripts/ Walgreens

A menos que un acuerdo de última hora entre Express Scripts y Walgreens, a partir del 1 de enero de 2012, ya no podrá usar su tarjeta de Express Scripts del Fondo de los Trabajadores de Massachusetts. Si usted continua usando Walgreens para surtir su receta(s), usted tendrá que pagar por su receta(s) y presentar un formulario de solicitud de reembolso a Express Scripts. Express Scripts le reembolsara a su costo máximo permitido, menos el copago. Es muy probable que el costo máximo permitido sea menor de lo que pago en Walgreens, dando como resultado un costo más caro para usted.



*Trabajadores registrándose para un Seminario organizado en Woburn el año pasado*

AVISO DE PRÁCTICAS DE PRIVACIDAD está disponible en el Apéndice A de la Descripción Resumida del Plan actual. El SPD puede verlo en el sitio de web [www.mlbf.org](http://www.mlbf.org) en la sección de Formas y Recursos debajo de Salud y Bienestar

# FONDO DE SERVICIO LEGALES DE LOS TRABAJADORES DE MASSACHUSETTS

## MASSACHUSETTS LABORERS' LEGAL SERVICES FUND

14 New England Executive Park • Suite 100 • Burlington, MA 01803-5201  
Tel. (781) 273-3939 • Toll Free 1-800-852-3000 • Toll Free ME-NH-VT: 1-800-225-4213  
Fax: (781) 273-1133

### BOARD OF TRUSTEES

#### UNION TRUSTEES

Joseph C. Bonfiglio  
CHAIRMAN

David Sargo  
Michael P. Gagliardi  
Christopher C. Murphy

#### EMPLOYER TRUSTEES

David P. Powell  
SECRETARY  
Gilbert R. Heitert, Esq.  
Barbara J. DeLucca  
Thomas S. Gunning, III

ADMINISTRATOR  
Cesare Pietrangelo, Jr., Esq.

### LA NUEVA LEY DE PENSIÓN ALIMENTICIA DE MASSACHUSETTS

El Fondo de los Trabajadores de Massachusetts de los Servicios Legales provee representación en muchas áreas del derecho, pero más y más miembros han utilizado el Fondo para el área de familia que cualquier otra categoría. Como tal, en este artículo se destacan algunas de las disposiciones básicas de la Ley de Pensiones Alimenticias la cual ha sido aprobada por la Comunidad de Estados Independientes de Massachusetts y estará entrando en vigor el 1 de marzo de 2012.

La Comunidad de Estados Independientes promulgo una nueva legislación con respecto a la terminación, suspensión y modificación de la pensión alimenticia en término general. Entre los cambios bajo la nueva ley, el legislador ha establecido límites duración de la longitud del tiempo que una persona estará obligada a pagar la pensión alimenticia. Esos límites son demasiado largos para ser enumeradas en el artículo, pero ahora hay categorías determinadas por la duración del matrimonio.

Esta reforma radical de pensión alimenticia conducirá a una mayor previsibilidad en las órdenes de pensión alimenticia. Las familias serán capaces de hacer una planificación más que les ayudara a seguir adelante con sus vidas. Los jueces también tendrán la potestad importante en la terminación de las órdenes de pensión alimenticia.

Los contribuyentes pueden presentar una Queja para Modificar su pensión alimenticia para suspender, reducir o cancelar sus obligaciones de la pensión alimenticia si se produce un cambio material en las circunstancias o si el destinatario está cohabitando con otra persona y manteniendo un hogar común por un periodo de tres meses consecutivos. El destinatario puede tratar de restablecer si la convivencia se termina. Si el tribunal restablece la obligación alimenticia no puede extenderse más allá de la fecha de terminación de la orden original. La Corte también tiene la autoridad para desviar las limitaciones de duración de la pensión alimenticia en los casos que se muestra una buena causa, es decir, incapacidad de paga.

Por favor llame a la oficina del Fondo si usted tiene preguntas sobre la nueva ley de pensión alimenticia.

Como un recordatorio, solo necesita trescientas (300) horas actuales para acceder a los Servicios Jurídicos. Usted tiene derecho a tres (3) casos por año y el asesoramiento ilimitado y consulta sobre las materias reguladas. Por favor, llame a la oficina si tiene preguntas sobre la elegibilidad o cobertura. El número principal es (781) 273-3939. También puede visitar nuestro sitio de web en [www.mlbf.org](http://www.mlbf.org) bajo el Plan de Servicios Legales.



# NOTICIAS DEL FONDO DE FORMACIÓN DE LOS TRABAJADORES DE NUEVA INGLATERRA



Solamente un recordatorio de la Academia de Entrenamiento de los Trabajadores de Nueva Inglaterra que todos los miembros deben ponerse en contacto con sus Uniones Locales para programar las clases para esta próxima temporada de invierno. El Centro de Capacitación esta bien preparado para entrenar a nuestros miembros en todos los aspectos de la industria de los contratistas. Cada año el Centro de Capacitación se convierte en mas ocupados, atendiendo las necesidades de nuestros contratistas y lo mas importante a nuestros miembros. Por favor llame con anticipación para asegurar un lugar en el programa que mejor le convenga .

Clases de Seguridad, certificaciones, licencias de preparación y destrezas son programadas según la petición

y la necesidad. Los instructores de N.E.L.T.A continúan manteniendo el máximo nivel de calificación para garantizar que nuestros programas son la vanguardia. Esperamos verle en una de nuestras instalaciones en Hopkington, MA o Pomfret, CT.

## ENERO 2012

- Ene 3-5 – CPR/First Aid & Flagging
- Ene 3-6 – Construction Math
- Ene 3-6 – Mason Tending
- Ene 9-10 – Scaffold User/Builder
- Ene 11-12 – MCAA Forklift
- Ene 13 – Hoisting License Prep.
- Ene 16-20 – Line & Grade
- Ene 16-20 – OSHA 30 Hour
- Ene 16-20 – Concrete
- Ene 17 – 8 Hr. Hazardous Waste Refresher
- Ene 18 – 8 Hr. Asbestos Worker Refresher
- Ene 19 – 8 Hr. Lead Worker Refresher

## FEBRERO 2012

- Ene 30 - Feb 10 – Welding
- Feb 7-8 – OSHA, 10-Hour
- Feb 8-10 – Confined Space
- Feb 9-10 – Scaffold user/Builder
- Feb 9-13 – Blue Print Reading
- Feb 13-17 – Hoisting & Rigging
- Feb 13-17 – 40-Hour Lead Worker
- Feb 21 – 8-Hour Hazardous Waste Refresher
- Feb 22 – 8-Hour Asbestos Worker Refresher
- Feb 23 – 8-Hour Lead Worker Refresher
- Feb 27 - Mar 2 – 40-Hour Hazardous Waste Worker

## MARZO 2012

- Mar 5-9 -- Blue Print Reading
- Mar 5-16 -- Welding
- Mar 8-9 -- OSHA, 10-Hour
- Mar 12-16 -- Scaffold User/Builder
- Mar 15-16 -- MCAA Forklift
- Mar 19-23 -- OSHA, 30-Hour
- Mar 20 -- 8-Hour Hazardous Waste Refresher
- Mar 21 -- 8-Hour Asbestos Supervisor Refresher
- Mar 22 -- 8-Hour Lead Supervisor Refresher
- Mar 26-30 -- 40-Hour Lead Worker



# CONOZCA A SUS ADMINISTRADORES

*Joseph Bonfiglio es un Administrador del Fondo de Salud y Bienestar de los Trabajadores de Massachusetts y del Fondo de Annuity y es el Gerente General del Consejo del Distrito de los Trabajadores de Massachusetts y el Norte de Nueva Inglaterra .*

**Massachusetts Laborer: Joe, cuéntenos un poco sobre usted.**

**Joseph Bonfiglio:** La participación de mi familia en LIUNA remonta al año 1903, cuatro generaciones, por lo que fui criado en un hogar de la Unión. Mi bisabuelo y su primo fueron miembros fundadores del Local 151 en 1905. Me incorpore a la Unión de Trabajadores de la Local 151 en agosto de 1979, y tuve el cargo de Gerente General de 1997-2000. Estoy casado y tengo dos hijos, de edades de 12 y 13. Mi formación académica incluye una licenciatura en Ciencias en Administración de Empresas de la Universidad de Boston en 1985 y una Maestría de Administración de Negocios en Finanzas, también de la UB, en 1989.



**JOSEPH BONFIGLIO**

**ML: ¿Cómo ve su rol de Administrador?**

**JB:** Trabajar como un trabajador de la construcción es físicamente exigente y empleo se interrumpe a menudo debido a las fluctuaciones estacionales y económicas. Por lo tanto, es esencial para la Administración de Salud y Bienestar desarrollar y mantener la calidad de los planes de atención médica de calidad y las políticas de elegibilidad que se adaptan a las necesidades de nuestros miembros y la ocupación. Esto requiere una revisión constante y la supervisión en dos áreas generales. En primer lugar, las propias disposiciones de los planes deben ser revisados continuamente para asegurarse de que ofrecen la variedad necesaria de cobertura de salud y cumplir con todas las leyes estatales y federales. La segunda, quizás el área más difícil de la participación de ser un administrador, el mantenimiento de la rentabilidad y la solvencia a largo plazo de los planes sin sacrificar la calidad. Esto requiere una evaluación crítica de los servicios, costos y honorarios de los proveedores de servicios de los planes y proveedores.

La función principal del Fondo de Annuity es proporcionar a nuestros miembros con una fuente de ingreso adicional que cuando se combina con sus pensiones, ayudara a mejorar el cumplimiento de su post jubilación. Los Administradores evalúan y ejecutan una estrategia de inversión que posiciona las cuentas de anualidades de los miembros para crecer a largo plazo sin estar sujeto a riesgos indebidos.

**ML: ¿Cuales son los mayores retos para los fondos en el futuro?**

**JB:** Para el Fondo de Salud y Bienestar con la inflación incesante en el costo del cuidado de su salud y los medicamentos recetados, siento que este seguirá siendo el mayor reto administrativo para el futuro previsible. Para el Fondo de Annuity, a pesar de la incertidumbre económica y la volatilidad de los mercados de los últimos años sigue creando un clima de inversión difícil, es importante mantener el enfoque al largo plazo.

**ML: Joe, gracias por su tiempo.**

**JB:** Fue un placer.

**Nota del Editor:** Cada edición, el *Massachusetts Laborer* presentara a uno de los Administradores de Trabajadores y Empleadores. Los Administradores son los responsables de supervisar todos los Fondos de nuestros Beneficios. Esperamos que esta breve introducción le dará un historial de todos nuestros Administradores dedicados.



**El Personal del Departamento de Contabilidad:**

Izquierda a Derecha:  
Liz Ray, 10 años; Donna Carr, 25 años; Judy MacDonald, 12 años; Patricia Terilli, 11 años; y Melanie Campbell, 8 años.

No están incluidas en la foto:  
Diane St. Sauveur, 17 años;  
Patty DeTeso, 9 años; y  
Celine Auclair, 4 años.

El personal del Departamento de Contabilidad estará encantado de recibir llamadas de cualquiera de nuestros contratistas que contribuyen para ayudarle a inscribirse para la presentación de informes de remesas electrónicas. Más de 200 de sus compañeros contratistas ya están remitiendo por vía electrónica, ahorrándose tiempo y dinero. Denos una llamada al **781-272-1000** y estaremos encantados de inscribirle.



Barry McAnarney, Director Ejecutivo

Fondos de Beneficios de los Trabajadores de Massachusetts  
14 New England Executive Park, Suite 200  
Burlington, MA 01803-5201

Publicado por:

FIRST CLASS MAIL  
U.S. POSTAGE  
**PAID**  
BOSTON MA  
PERMIT NO. 56299

